

ANNIHILATION: CONQUEST™

# WRATH™



GRILLO-MARXUACH  
HOTZ  
GOING

**MARVEL**  
LIMITED SERIES

4 of 4



CYBORG316

TRADUCCIÓN

MAQUETAS

NIRVANDALO



NOVENADIMENSION.COM

# ANNIHILATION: CONQUEST

## WRAITH



ESTA ES LA TERRIBLE SECUELA DE LA GUERRA DE ANIQUILACION. ESTE ASALTO DEVASTADOR SOBRE NUESTRO UNIVERSO POR FUERZAS DE LA ZONA NEGATIVA APENAS RECHAZADO POR UN GRUPO VARIADO DE HEROES. TOMANDO VENTAJA DE ESTOS TIEMPOS CAOTICOS, LA HIPER-AGRESIVA, TECNO-ORGANICA RAZA CONOCIDA COMO PHALANX LANZO UN SIGILOSO ATAQUE SOBRE HALA, EL MUNDO NATAL KREE, Y RAPIDAMENTE CONQUISTO EL IMPERIO KREE.

EL PHALANX ESTA AHORA DENTRO DE TODA LA TECNOLOGÍA, Y EL VIRUS TRANSMUTO PARA EXTENDERSE TAMBIEN POR LAS FORMAS DE VIDA ORGANICAS. PHALANX TAMBIEN ERIGIO UNA BARRERA DE ENERGIA IMPENETRABLE, AISLANDO LA GALAXIA KREE ENTERA DEL RESTO DEL UNIVERSO. NO HAY ENTRADA NI SALIDA.

LA UNICA OPCION ES LA ASIMILACION... O LA RESISTENCIA.

EL PHALANX CAPTUREO A UN MISTERIOSO SOLITARIO QUE EXHIBIA ESPANTOSAS HABILIDADES PARA CONGELAR SUS CIRCUITOS. ESCAPANDO A LA CIUDAD DE HALINE, ENCONTRO A RA-VENN, UN LUCHADOR DE LA RESISTENCIA KREE.

A FIN DE MOSTRAR AL ANTIGUO ACUSADOR QUE NUNCA SE HARIA UN ESCLAVO COMO EL, EL CAUTIVO - A QUIEN RONAN LLAMO WRAITH- REVELO SU HORROROSO PASADO Y EL ORIGEN DE SUS OSCUROS PODERES. ENFURECIDO POR LAS PALABRAS DE WRAITH, RONAN LO LLENO CON LA INSOPORTABLE TECNOLOGIA ESCOGIDA, PARA CONVERTIR A WRAITH EN UNA MARIONETA PHALANX!

DESPUES DE RECIBIR UNA VISION DE SU PADRE ASESINADO, WRAITH USO SU FORMIDABLE PODER Y SE LIBERO DE LA TECNOLOGIA ESCOGIDA. RECORDANDO SU JURAMENTO DE TOMAR VENGANZA DEL HOMBRE QUE MATO A SUS PADRES, WRAITH DEJO UN CAMINO DE DESTRUCCION EN EL PHALANX Y LIBERO A PRAXAGORA Y AL SUPER-SKRULL, QUIENES ACEPTARON ACOMPAÑARLO EN SU BUSQUEDA. DESPUES DEL ESCAPE DE WRAITH, RONAN DESCUBRIO LA HORRIBLE SUPER-ARMA DEL PHALANX... LA NO MUERTA INTELIGENCIA SUPREMA!

# EL MUNDO KREE REI-VAJ

LA CAUTIVIDAD LE HACE  
COSAS EXTRAÑAS A LA  
POBLACION.

SE SUPONIA QUE ERA A SER UN  
SIMPLE SEQUESTRO-- NUESTRO  
OBJETIVO ERA UN CIENTIFICO  
PHALANX.

PERO ESTA FACCIÓN  
KREE ADORAN AL PHALANX--  
TIENEN EL PATETICO  
NOMBRE DE "LOS KREE-  
LANX".

THUNK

Fwoom!

UNO DE ELLOS  
ENCONTRO NUESTRA  
POSICION Y LA REVELO.

PRAXAGORA,  
TENEMOS QUE ENCON-  
TRAR A PALEFACE--  
/¡MUEVETE!

DULCE  
HIJO DE  
SL'GURT.

# WRAITH

## CHAPTER 4

JAVIER GRILLO-MARQUACH

KYLE HOTZ

WRITER

ARTIST

GINA GOING  
COLORIST

VC'S CORY PETIT  
LETTERER

CLINT LANGLEY  
COVER ARTIST

LAUREN SANKOVITCH  
ASST. EDITOR

BILL ROSEMANN  
EDITOR

JOE QUESADA  
EDITOR IN CHIEF

DAN BUCKLEY  
PUBLISHER

SUPER-SKRULL,  
TENGO AL CIENTIFICO-- Y  
LOS TRAIIDORES HAN SIDO  
ACABADOS.

¿NOS  
VAMOS?



INCLUSO SI VOLVIERA A LA REBELION CON UN PRISIONERO QUE REVELARA LA UBICACION DE LA SUPER-ARMA PHALANK, TODO LO QUE TENDRIA SERIA LA SENSACION DE QUE ELLOS LUCHAN AL LADO DE PODERES MAS ALLA DE SU COMPRENSION...

¡ASEGINASTE A NUEVE CIVILES!

ERAN COLABORADORES, ALIADOS CON AQUELLOS QUE QUERIAN VENDER SU RAZA COMO ESCLAVOS.

ELLOS NO MERECIAN--

HICISTE UN TRATO CONMIGO PARA GANAR ESTA GUERRA...

...CUANDO EL MOMENTO LLEGUE, ESPERO QUE ME ENTREGUES LO QUE ME DEBES CON IGUAL INTENSIDAD.

ENTONCES TOMA. SALVADO DE UNA BASE DE DATOS IMPERIAL.

EL SELLO QUE LLEVABA PUESTO EL ASEJINO DE TUS PADRES ES EL SIMBOLO DE UNA SOCIEDAD SECRETA--MIEMBROS DE LA ARISTOCRACIA MILITAR KREEE LO TOMARON PARA ELLOS PARA PROTEGER AL IMPERIO DE AMENAZAS. LA SOCIEDAD SE DISOLVIO HACE AÑOS, PERO SABER ESO TE AYUDARA A IDENTIFICAR TU OBJETIVO...

RA-VENN-- DEBES VENIR CONMIGO AL LABORATORIO-- HEMOS HACKEADO AL CIENTIFICO PHALANK...

¡TENEMOS SOLO ALGUNAS HORAS ANTES QUE SU ARMA SEA DESPLEGADA!

...CON IGUAL INTENSIDAD.

A VECES PIENSO QUE ELLA REZARIA POR MI ALMA... SI CREYERA QUE TENGO UNA.



EL CENTRO DE MEMORIA DEL CIENTIFICO—UN REGISTRO DE TODAS LAS ORDENES QUE RECIBIO ANTES DE SER DESCONECTADO DE LA RED PHALANX.

ESTE COORDINABA LA LOGISTICA DE UNA FLOTA PHALANX CERCA DEL PASO KIRVATI.



ES EL PUNTO DE INTERSECCION DE OCHO SISTEMAS SOLARES.

EL LUGAR PERFECTO PARA MATAR SIMULTANEAMENTE UN GRAN NUMERO DE KREE.



SI EL REGISTRO DE ESTA UNIDAD ES CORRECTO, TODO PHALANX ESTA PREPARADO PARA ENTRAR AL PLANO SIQUICO DE TODA LA GALAXIA EN DOS HORAS.



PODEMOS SALTAR A LA CORRIENTE CUANTICA Y LLEGAR ALLI—¿PERO COMO DERROTAREMOS A UNA FLOTA PHALANX SIN SABER—SIN NINGUNA VENTAJA?

NO PUEDES, PERO DE TODOS MODOS ATACARAS.



ELLOS SERAN FORMIDABLES, TE ALZARAS ANTE SUS SUPER-ARMAS Y TU FLOTA SERA DIEZMADA.

ES LA UNICA MANERA.



COMANDANTE RONAN--UNA FLOTA HA ENTRADO A TRAVÉS DE LA CORRIENTE CUANTICA ADELANTE.

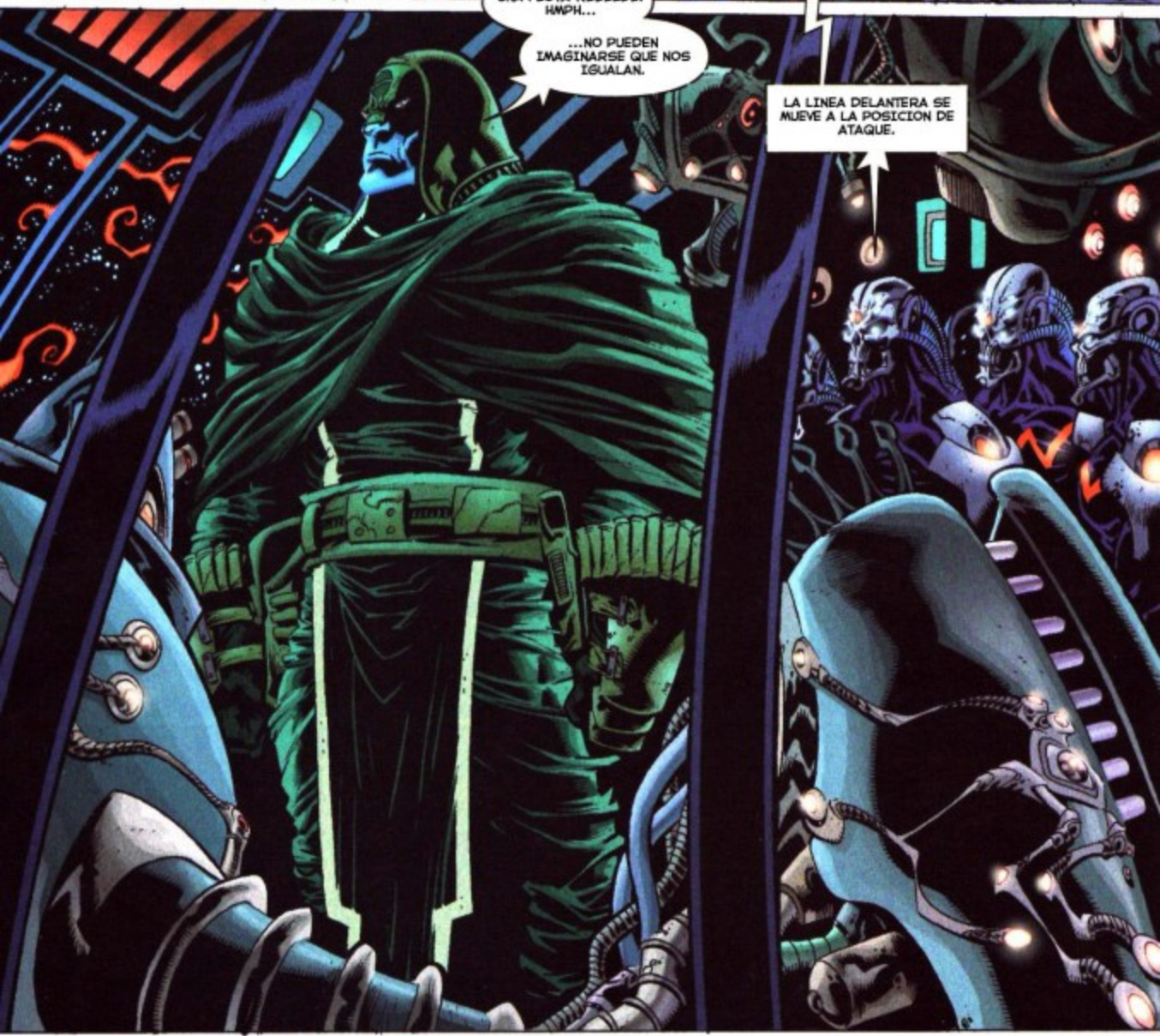
¿SAILERS SOLARES?

AFIRMATIVO. UNA PEQUEÑA NAVE LLENA DE CIRCUITOS ANALOGOS RESISTENTES A NUESTRA INSPECCION.

UNA FLOTA REBELDE. HMPH...

...NO PUEDEN IMAGINARSE QUE NOS IGUALAN.

LA LINEA DELANTERA SE MUEVE A LA POSICION DE ATAQUE.



DESTRUYANLOS A TODOS.





**PHALANX WEAPON DEPLOYMENT: 30 MINUTES**

COMANDANTE, LOS DERROTAMOS.  
LA FLOTA REBELDE HA REGRESADO A  
LA CORRIENTE CUANTICA.  
¿COMENZAMOS LA PERSECUCION?

NO. PRONTO  
NUESTRA ARMA SE  
DESPLÉGARA SOBRE LA  
GALAXIA—ELLOS SE  
RENDIRAN, COMO TODOS  
LOS KREF.

SIGUE LA  
CUENTA REGRESIVA DEL  
ARMA Y LIMPIA EL CAMPO DE  
LOS ESCOMBROS DEJADO POR  
LA BATALLA PARA PREVENIR  
DAÑOS A NUESTROS  
SISTEMAS.

PARECE QUE  
LOS HOMBRES  
MURIERON BIEN...  
HORA DE HACER  
NUESTRA PARTE...



ANOMALIA DETECTADA EN LOS ESCOMBROS- FIRMA BIOLÓGICA DESCONOCIDA.



EL CAMPO DE FUERZA DE EMERGENCIA RESISTE--PENSARAN QUE FUERON GOLPEADOS POR ESCOMBROS.



¿NO HAY CUERPOS? ¿NO HAY SOBREVIVIENTES?

LOS SENSORES ESTAN BLOQUEADOS POR LOS ESCOMBROS.

EL ATAQUE ENTERO...¿DRONES?

HUBO IMPACTOS MENORES Y LOS AGUJEROS EN EL CASCO IMPIDEN UN ESCANER COMPLETO.



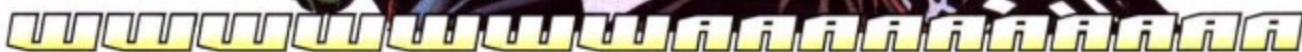
¿CASCO AGUJERADO?

SUENA LA ALARMA--/PROBLEMAS DE SEGURIDAD INTERNA!

QUIZAS NO.



TODAVIA PODEMOS LLEGAR AL ARMA--/MOVAMONOS!



WEAPON DEPLOYMENT: 20 MINUTES



HORA DE DESATAR MI  
MALDICION, EL SYMBIONTE  
EXOLON, QUE TANTO TEMEN  
ESTAS MAQUINAS.



INICIANDO  
SUBROUTINA DE  
CONTROL DEL  
MIEDO.



¿SUBROUTINA DE CONTROL DEL MIEDO?

RETOMAR EL ATAQUE--  
/RETOMAR EL ATAQUE/

LOS REPROGRAMARON--  
/PARA CONTRARRESTAR LAS  
HABILIDADES DE WRAITH/



NOSOTROS  
LOS DETENDREMOS,  
/PALEFACE/

/LLEGA AL  
ARMA Y TERMINA  
EL TRABAJO/

**FWOOOM**

**FWOOOM**



WEAPON DEPLOYMENT:  
10 MINUTES





SOY MUCHO MAS.



TE HE ESTADO ESPERANDO.



YO TE LLAME. HE ESPERADO QUE VENGAS A MI...



...Y TU ME HAS LLENADO DE ORGULLO.



¿PADRE?



NO ENTIENDO.

SUPREMOR ME TRAJÓ DE VUELTA DEL OTRO MUNDO— PARA CONVOCARTE.



DESDE SU MUERTE VIVIENTE, SUPREMOR HA SALIDO— USANDO TODA SU FUERZA— PARA DAR LA TAREA DE LA SUPERVIVENCIA DE LOS KREE A HEROEES...

...TU, HIJO MIO, ERES UNO DE LOS ELEGIDOS.

HAS ESCUCHADO LA PALABRA DE DIOS.



LA BÚSQUEDA QUE ME DISTE— ¿FUE UNA ARTIMAÑA? ¿PARA HACER EL TRABAJO DE OTRO?

NO, HIJO. LO QUE BUSCAS ESTÁ AQUÍ.

¡ME PADRE NUNCA ME ENGAÑARÍA!



YO SOY TU PADRE, ZAK-DEL— PERO SOLO PUEDO ALCANZARTE A TRAVÉS DE SUPREMOR...

...Y DE TODOS LOS KREE EN ESTA GALAXIA— SOLO TU PUEDES SALVARLOS.

¿COMO? ¿POR QUE?



EL EXOLON.





CUANDO EL ARMA PHALANX ESTE ACTIVADA, EL ALMA DE SUPREMOR SERA LIBERADA DE SU MUERTE VIVIENTE-- MODIFICADA PARA DESTRUIR A LOS KREE.

PERO EL EXOLON TIENE EL PODER DE ABSORBER SU ALMA. LIBERARLO DE LA MAQUINARIA PHALANX.



ME ESTAS MINTIENDO.

DIJE LO QUE NECESITABAS ESCUCHAR.

AHORA ESCUCHA ESTO. SI LO QUE BUSCAS ES VENGANZA, ENTONCES DEJA EL ARMA COMO ESTA.

EL HOMBRE CON EL ANILLO DE SELLO SERA ASIMILADO--LA ETERNA ESCLAVITUD AL PHALANX ES UN CASTIGO PEOR QUE LA MUERTE.



PERO SI TU CONVOCAS EL EXOLON PARA TOMAR EL ALMA DE SUPREMOR, SERAS EL PORTADOR DE LA DIVINIDAD KREE. LLEVARAS DENTRO DE TI UN NUEVO FUTURO PARA ESAS PERSONAS. ALCANZARAS LO QUE ME FUE NEGADO...



...SERAS UN HEROE.



/WRAITH!

/TU INCURSION HA TERMINADO!

WEAPON  
DEPLOYMENT:  
1 MINUTE



EL SKRULL  
Y LA MUJER MORIRAN A  
MANOS DEL PHALANX,  
Y TU MORIRAS POR LA  
MIA!



CONSIDERA  
ESTO, ROMAN...



...QUIZAS...



...YO QUIERO  
QUE EL ARMA TENGA  
EXITO.



WEAPON ACTIVATED--  
WEAPON ACTIVATED--

¡PADRE!  
¡TU HIJO TE  
HONRARA!

EL ARMA DESPARA. EL  
ALMA DE SUPREMO ES  
LIBERADA...

...PERO EN VEZ DE MANIFESTAR  
UN ECO SEGURO DESTRUCTIVO,  
SE HACE UNO CON EL ENJAMBRE  
EXOLON...

Y LA ENERGIA VITAL DE ESTE  
DIOS KRÉE—LIBRE DEL INFIERNO  
TECNOLÓGICO PHALANX— GOLPEA  
SU FLOTA CON UN TERCER CONTRA  
EL CUAL NO TIENEN DEFENSA.

EN SEGUNDOS, EL  
PASO KIRWATI SE  
CALMA...

...LA FLOTA PHALANX  
ESTÁ AGRASADA,  
CADA CÉRCULO  
PARALIZADO...

...INCLUSO LOS  
QUE MANTENEN A  
LOS ESCOVIDOS EN  
ESCLAVITUD...

...CUANDO TODO TERMINA,  
SOLO UN SIERVO DEL PHALANK  
SIGUE VIVO... PERO LOS  
DISPOSITIVOS QUE LO  
MANTIENEN COMO ESCLAVO  
SON TAN INUTILES COMO LA  
FLOTA QUE AHORA SE PIERDE  
EN EL ESPACIO.



TERMINA.  
ESTA REBELION  
NECESITA HEROES.  
AHORA, /LEVANTATE Y  
CUMPLE TU DEBER!





¡MATAME!



NO ME QUIERES PARA HACER JUSTICIA.

ME QUIERES PARA TERMINAR TU VERGUENZA.



TE TRAICIONASTE.

TE ENTREGASTE AL ENEMIGO.

LA MUERTE ES EL CAMINO DEL COBARDE... LA REDENCION ES EL CAMINO MAS DIFICIL ANTE TI...

THNK



NO DESESPERE, EMPERADOR...

...EL DESTINO NOS HACE A TODOS ESCLAVOS.

DOS DIAS DESPUES...

NINGUNO DE ELLOS SABE LO QUE HICE.



NADIE SABE QUE SU EMPERADOR- EL HOMBRE EN QUIEN CONFIAN PARA VENCER- ME PIDIO QUE LO MATARA...

... NI QUE EL SER QUE ELLOS ADORAN COMO DIOS ME CONVOCO A TRAVES DE LAS ESTRELLAS PARA TOMAR SU ALMA EN MI INTERIOR.



PUEDO VIVIR CON ESO.




LO QUE LLEVO DENTRO DE MI SERA UNA FUENTE DE ESPERANZA EN NUESTRA HORA MAS OSCURA...



... Y CON EL PHALANX TODAVIA EN CONTROL DE ESTA GALAXIA...

... SOSPECHO QUE NUESTRA HORA MAS OSCURA TODAVIA ESTA DELANTE.



HASTA ENTONCES  
SEGUIRE SIENDO  
UN EXTRAÑO.

UN  
RENEGADO.

UN  
ASESINO...

...PORQUE  
SOY EL KREE SIN  
NOMBRE...

SOY  
WRAITH.

WRAITH'S JOURNEY CONTINUES  
IN ANNIHILATION: CONQUEST #1